

FESTES DE SANT MARTÍ



DEL 16 AL 18 DE JULIOL DE 2011

# SALUTACIÓ

Ja ha passat un any i les festes de Sant Martí són aquí, ja han arribat els dies més intensos de l'any per a tots els que vivim i estimam el poble des Mercadal.

Aquest any encetam nou cicle, acabat de constituir el nou consistori, també acabam de constituir nova junta de caixers, amb la responsabilitat i el compromís més fermes que mai de vetllar pel bon desenvolupament de la festa, el respecte als protocols i el manteniment dels valors i tradicions que han permès que al llarg dels anys les nostres festes siguin el major dels nostres signes d'identitat.

Sant Martí i tot el que l'envolta, les trobades al carrer, els actes culturals, els mercats, els actes esportius, el sopar a sa Plaça, etc. són un breu parèntesi en la rutina diària. Volem que aquests siguin uns dies d'esbarjo, d'alegria i de festa per a tots. Volem que aquest sigui un parèntesi festiu per a tota aquella gent que, malauradament, travessa dificultats derivades de la difícil situació actual. Podeu estar ben segurs que des de l'Ajuntament seguirem treballant amb tota la nostra força, energia i il·lusió perquè la situació reverteixi en un ambient de benestar i prosperitat per a totes les veïnes i veïns del municipi, així com també per a tots els que ens visitaran aquests dies.

El desenvolupament de la festa i el normal transcurs de tots els actes requereixen de la col·laboració de tots i totes. La noblesa dels cavalls necessita de la nostra comprensió, la immensa dedicació dels músics de la nostra banda mereix el nostre respecte, i tots els professionals que amb el seu treball fan possible que la majoria fem festa, també. És per tot això que us demanem que com a mercadalencs us convertiu en transmissors de tots els valors de la festa, que sigueu el millor dels canals per fer entendre el que suposa tota aquesta celebració.

Quantes mares, pares, àvies, obrers de la brigada, funcionaris, policies, caixers, voluntaris, etc., treballen rere l'escenari perquè tots puguem disfrutar de la festa? Són tants i tants que m'heu de permetre que els hi retem un sentit reconeixement. Així mateix, també una petició; enmig de tota aquesta bulla també voldria que trobéssiu un moment de recolliment per tenir un record per a totes aquelles persones que durant aquests dies no podran ser as Mercadal, o bé ens han deixat.

Finalment, no em voldria acomiadar sense agrair a totes les entitats, associacions i col·lectius que han permès confeccionar aquest intens, extens i interessant programa de festes amb activitats per a petits i grans. Així mateix, vull reconèixer la feina feta per als regidors sortints que, amb gran compromís, han participat en l'elaboració d'aquest programa.

Mercadalenques, mercadalencs, que comenci la festa!

**Francesc Ametller Pons**

*Batlle des Mercadal*

Edita: Ajuntament des Mercadal

Portada: Miquel À. Pons Cunill, fotografia guanyadora Sant Martí 2011

Contraportada: Neus Febrer Reurer, dibuix guanyador Sant Martí 2011

Impressió: Gràfiques Menorca - Grup Editorial Menorca, SA

DL: ME-xxx/2011

# SANT MARTÍ 2011

## Dijous 7

A les 19.00 h, a la plaça Pare Camps i carrer Nou, MERCAT ARTESÀ des Mercadal. Hi haurà pler de productes i especialitats d'elaboració artesana: tothom n'hi trobarà del seu gust.

A les 20.30 h, a la plaça Pare Camps, Actuació del grup Es Bastió de s'Illa.

## Divendres 8

EXPOSICIÓ de PINTURA. A Ca n'Àngel, del 8 al 13 de juliol podeu visitar l'exposició "Fent una volta", de Paco Salort (2ª exposició individual).  
Horari: divendres de 19 a 21 h; dissabte i diumenge d'11 a 13 h i de 19 a 21 h; dies 11, 12 i 13 de 19 h a 21 h.

A les 21.00 h, a la Sala Multifuncional, LLIURAMENT del III Premi de Pintura Sant Martí – Sant Antoni 2011.

A partir de les 22.00 h, a la plaça Pare Camps. CONCERT JOVE, amb la participació de diferents grups de rock de Menorca.  
Ho organitza: Casal de Joves des Mercadal, AJIC i Ajuntament des Mercadal.

## Dissabte 9

A partir de les 13.00 h, festa de *ses canyes verdes* del Club de Jubilats i Pensionistes del municipi. A les 13 hores es farà una MISSA a l'església parroquial de Sant Martí i, seguidament, dinar de *ses canyes verdes* al restaurant Jeni.

A les 17.00 h, al polígon industrial des Mercadal, CURSA CICLISTA per eliminatòries, XXI TROFEU FESTES DE SANT MARTÍ 2011. Circuit urbà de 1.000 m.  
Inscripció (una hora abans) i lliurament de trofeus (en finalitzar la cursa): a Ca n'Àngel.  
Ho organitza: Club Ciclista Centre de s'Illa.

A les 18.00 h, a les pistes de tennis municipals: FINALS del Torneig Raqueta de Plata 2011.

A les 18.00 h: final veterans.

A les 19.30 h: final absoluta masculina.

A continuació: lliurament de premis i... picada.

A les 20.00 h, al club hípic Ses Ramones, VI Trobada de Cavalls Sant Martí 2011: bona música, begudes a preus populars i molt bon ambient. No us ho perdeu!  
Ho organitza: grup de joves cavallers i cavalleres del club.

A les 21.30 h, al pati del col·legi públic Mare de Déu del Toro, CONCERT de la Banda des Mercadal, sota la direcció de Natàlia Gomila.

## Diumenge 10

A partir de les 9.00 h, al camp de tir Ses Moletes, TIR al PLAT, a càrrec de tiradors locals i aficionats de tota l'illa. Lliurament de trofeus en finalitzar la competició a la sala de plens de l'Ajuntament.  
L'acte està organitzat per la Societat de Tiradors al Plat des Mercadal i patrocinat per l'Ajuntament.

A partir de les 10.00 h i fins a les 14 h, a la piscina municipal, "MULLA'T per L'ESCLEROSI MÚLTIPLE". La piscina estarà oberta a tot el públic durant el matí en suport de l'Associació per l'Esclerosi Múltiple.  
Animau-vos a col·laborar-hi!

A les 20.30 h, a la Sala Multifuncional, PRESENTACIÓ del llibre *Històries des Mercadal*, a càrrec de Cristòfol Barber i Sílvia Pons, coordinadors i impulsors del projecte.

## Dilluns 11

A les 20.00 h, a la Sala Multifuncional, LLIURAMENT de PREMIS i MENCIONS ESPECIALS del CONCURS de DIBUIX i FOTOGRAFIA SANT MARTÍ 2011. Aquest any l'obra guanyadora del concurs de dibuix ha estat per a Neus Febrer Reurer i el guanyador del concurs de fotografia ha estat Miquel Àngel Pons Cunill.  
En el transcurs de l'acte es lliurarà també un obsequi a tots els fillets i filletes que hi han participat.

A les 21.00 h, a la sala de plens de l'Ajuntament, Lectura de l'acta del PREMI d'INVESTIGACIÓ sobre es MERCADAL i FORNELLS 2011. Tot seguit Natàlia Sans Roselló, guanyadora del premi

de l'edició de l'any passat, ens oferirà una breu conferència presentant les conclusions del seu treball.

A partir de les 21.30 h, al pati del col·legi públic Mare de Déu del Toro, nit de CINEMA INFANTIL a la fresca.

## **Dimarts 12**

A partir de les 19.00 h, al carrer Major, PINTURA a la FRESCA, a càrrec dels alumnes de l'escola de pintura de l'Associació PUNT@RT. Totes les persones interessades estan convidades a participar-hi.

A les 20.30 h, a la plaça Constitució, FIRA i venda d'objectes antics, curiosos i de col·leccionisme. El 10 % de les vendes es destinarà a l'associació ASPANOB.

A les 21.00 h, a la plaça Pare Camps, a la terrassa del local de l'Esplai, VETLADA DE GLOSAT amb l'Associació Soca de Mots. Hi col·labora: Club de Jubilats des Mercadal.

## **Dimecres 13**

A les 21.00 h, a la plaça Pare Camps, XII SOPAR de VESINS i ball amb el Duo Melody. Ens agradaria que féssiu extensiva aquesta convidada a tots els mercadalencs i mercadalencques que viuen fora del nostre municipi. Podeu apuntar-vos a l'Ajuntament fins al dimarts dia 12.

En el transcurs del sopar es farà una rifa a benefici de la Comissió de Festes de Sant Nicolau.

## **Dijous 14**

A les 19.00 h, al Carrer Nou i la plaça Pare Camps, MERCAT ARTESÀ des Mercadal. Varietat de productes típics d'elaboració artesana.

A les 20.00 h, al pati del col·legi públic Mare de Déu del Toro, Gaudiem de l'espectacle infantil *CONTES DE LA MAR*, a càrrec de MARIA GALETTA.

A les 21.30 h, al camp de futbol, GRAN CONCERT ESPECTACLE a càrrec de la Banda de Música des Migjorn Gran, sota la direcció d'Isaac Mascaró Nevado. Ens oferiran un concert amb una part de músiques de bandes sonores de pel·

lícules de tots els temps, acompanyades d'una gran pantalla on s'hi projectaran les imatges i els diàlegs dels films.

Preu de l'entrada: 10 euros.

Hi col·laboren: Sa Nostra i La Caixa.

## **Divendres 15**

En el transcurs del dia: DIADA D'IB3 AS MERCADAL. IB3 A SA PLAÇA.

- De 9.00 a 14.00 h a la plaça Pare Camps: IB3 RÀDIO, en directe, des d'Es Mercadal.
- De 19.00 a 20.30 h a la plaça Pare Camps: CLUB D'EN GUAL, amb tota mena de jocs infantils a càrrec del grup d'animació del programa.
- A les 21.45 h a la plaça Constitució: CINEMA SENSE INTERRUPCIONS. Cinema a la fresca en pantalla gegant. Emissió simultània amb la televisió.

A les 21.00 h, a la Sala Multifuncional, ACTUACIÓ de l'ORQUESTRA d'ACORDIONS de SABADELL: una orquestra d'ampli currículum i amb molts guardons d'àmbit nacional i internacional ens oferirà un repertori ben interessant d'autors tan coneguts com Piazzolla, Toldrà, Falla...

Acte organitzat amb la col·laboració de l'escola de Música i JJMM des Mercadal i Fornells.

A les 22.15 h, a la plaça Pare Camps, BALL des PASTISSET, amb l'orquestra OASIS.

En finalitzar el ball: concert de CRIS JUANICO i ELS MAGS DE BINIGALL. Hi col·laboren: Gurugú, Triks, Saboy, Tast i Gelat Gelat.

## **Dissabte 16**

A les 17.00 h: repic de campanes. I serà quan el fabioler, Francesc Gomila Pons, anirà a l'Ajuntament a demanar permís per començar la festa i hi sonarà el primer toc de fabiol.

Seguidament passarà a recollir la caixaera sobreposada, Elena Taltavull Arroyo, i junts aniran a cercar la bandera a l'Ajuntament. Tot seguit, aniran replegant els altres caixers de la Qualcada fent voltes pels carrers de la vila. Al llarg del seu recorregut recolliran, dels seus respectius domicilis, el caixer pagès, Joan Marfí Benejam, i el caixer casat, Miquel Marquès Pons.

Al mateix temps es durà a terme la cercavila amb la Banda des Mercadal, dirigida per Natàlia Gomila Palliser; els acompanyaran els ge-

gants i capgrossos i passaran pels carrers principals de la població juntament amb la Colla de Geganters de Maó.

A les 18.00 h, recollida del caixer capellà, Rev. Francesc J. Cardona Vidal, a la plaça de l'Església; tot seguit aniran a l'avinguda Ronda de s'Estància, núm. 29, per recollir-hi el caixer batle, Francesc Ametller Pons, que és qui ha de presidir la Qualcada.

Una volta s'haurà completat la comitiva, es dirigiran a l'Ajuntament, on el caixer batle rebrà de mans d'Antoni Pons Burillo, primer tinent de batle, el bastó que l'acredita com a màxima autoritat de la Qualcada.

Llavors seguiran el recorregut pels carrers del poble fins a arribar a la plaça Constitució, on tindrà lloc a les 19.00 h el tradicional *JALEO*.

En acabar, es farà *EL CARAGOL* pels carrers centrals del poble.

A les 23.45 h, a l'església de Sant Martí, Celebració de les SOLEMNES COMPLETES, amb l'assistència de caixers, caixeres i autoritats. Durant aquest acte, els caixers més joves repartiran les tradicionals candeletes. (És típic dur-la encesa fins a arribar a la Beguda de Caixers.)

Acabat l'acte, a la residència d'ancians s'hi farà el Convit per als caixers de la Qualcada.

A la mateixa hora, *RECEPCIÓ OFICIAL* per a autoritats i convidats, a l'Ajuntament.

A les 00.30 h, a la plaça Constitució, BALL amb el Duo Melody.

A partir de la 01.00 h, a la plaça Pare Camps, La festa amenitzada amb la música d'en J.L. Febre.

A partir de la 01.00 h, al Bar Leo, carrer Doctor Llansó, Actuació musical del grup barceloní VERMÚ. Ho Organitza: Bar Leo.

## **Diumenge 17**

A les 8.30 h, DIANA a càrrec de la Banda de Tambors i Cornetes de Dalit Sant Joan.

A les 9.00 h, sortida del fabioler, que farà el mateix camí que el dia anterior, iniciant el recorregut pels carrers de la població.

A les 11.00 h, a la plaça Constitució, *JALEO* i lliurament de canyes verdes. Seguidament, MISSA SOLEMNE a l'església de Sant Martí amb l'assistència de caixers i autoritats, en el transcurs de la qual es repartirà l'aigua-ros.

En acabar, anirem cap a la Recepció que oferirà l'Ajuntament als caixers i a la resta del poble a la Sala. Durant aquest acte, el batle rebrà la bandera de part del sobreposat.

Després d'aquesta recepció, els caixers acompanyaran el caixer batle i el caixer capellà fins als seus domicilis corresponents per acomiadar-se'n i es farà el darrer toc de fabiol.

Al capvespre, els caixers més joves aniran a repartir l'aigua-ros per les cases del poble.

A les 19.30 h, a la plaça Pare Camps, BALLADES POPULARS a càrrec del grup ARATZ DANTZA TALDEA de Gorniz, Bizkaia. Amb la col·laboració del grup Sant Isidre de Ciutadella.

A les 21.30 h, a la plaça Pare Camps, TROBADA d'HAVANERES amb els grups: Boira (de Lleida), L'Empordanet (de Palafrugell) i Arrels de Menorca (des Castell). Ho organitzen: Casal Català de Menorca i Ajuntament des Mercadal.

A les 23.30 h, a la plaça Pare Camps, REVETLA amb l'actuació de l'orquestra HURACAN.

## **Dilluns 18**

A partir de les 10.00 i fins a les 20.00 h, JORNADA de PORTES OBERTES a la piscina municipal.

A les 11.00 h, MISSA en record dels naturals i vesins des Mercadal que han mort en el transcurs de l'any.

A les 12.00 h, al pati de l'escola CP Mare de Déu del Toro, FESTA INFANTIL DE S'ESPUMA. Activitat dirigida als fillets i filletes majors de 7 anys. Els menors hauran d'anar acompanyats tota l'estona d'un adult que se'n faci responsable.

A les 17.30 h, a la plaça Constitució i carrer Nou, Espectacle familiar al carrer: *Rum-Rum, Trasto-karts!!!* de la companyia Xip-Xap.



Amb la col·laboració de la Xarxa de Teatre Infantil de les Illes Balears i el patrocini de l'Obra Social de "La Caixa".

A les 18.30 h, a la plaça Constitució,  
JOCS POPULARS per a petits i grans. Veniu a participar-hi jugant als jocs més tradicionals de sempre, presentats per en J.L. Febrer. Aquests jocs es faran gràcies a la col·laboració de la Comissió de Festes de Sant Martí.

Al final, traca infantil.

A les 22.00 h FOCS ARTIFICIALS.  
L'espectacle pirotècnic serà devers la zona pública de ses Alzines.

A les 22.30 h, a la plaça Pare Camps,  
Concert de final de festes amb en... TOMEU PENYA!  
Hi col·laboren: Hostal Jeni i Juan Mora s.a.

En acabar, revetlla amb l'actuació del grup OASIS.

## Agraïments:

*L'Ajuntament agraeix la col·laboració de totes les entitats implicades en el desenvolupament de la festa, així com la col·laboració de les moltes persones que, d'una manera o altra, fan possible la realització dels diversos actes.*

*Ajuntament des Mercadal  
Regidoria de Festes*

## PREMI DE DIBUIX SANT MARTÍ 2011

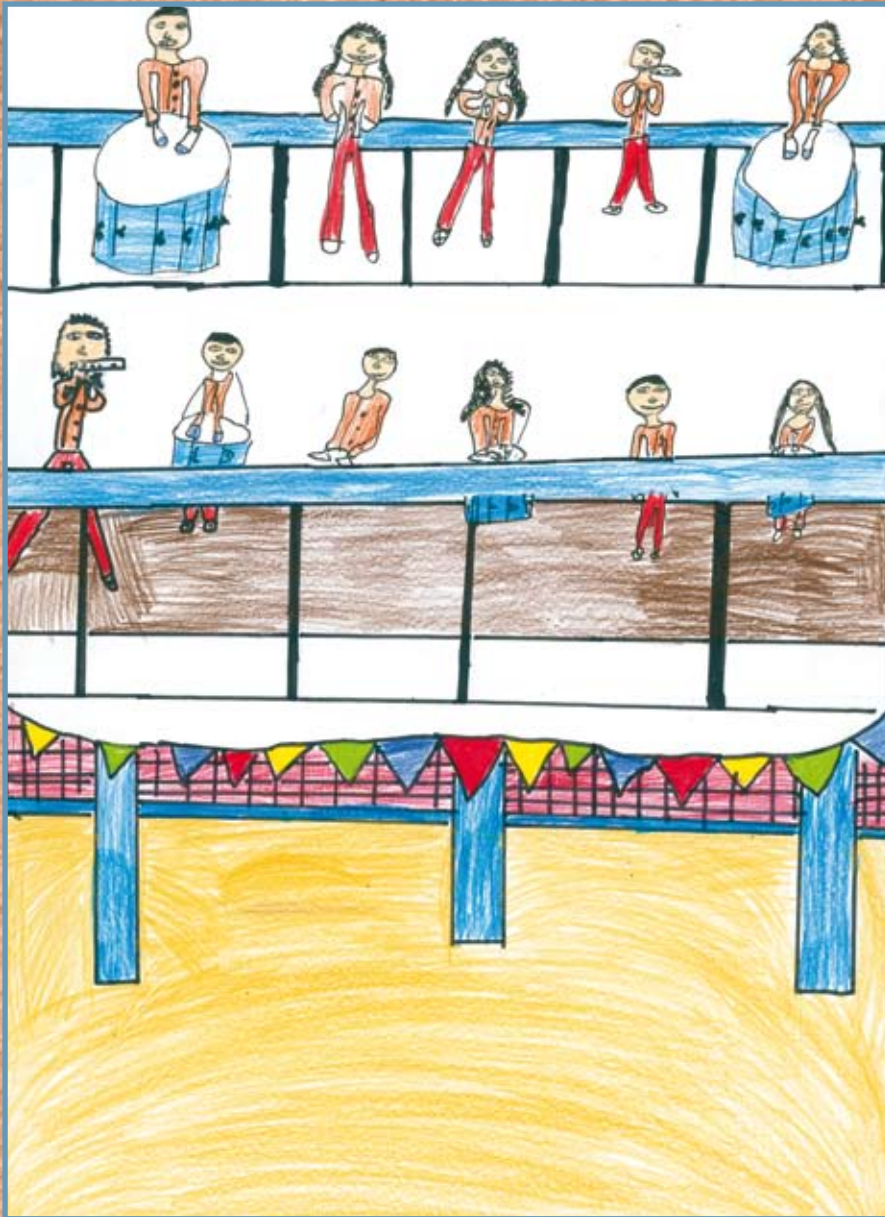


**Fiona Riudavets,**  
menció especial 1r curs



**Ariadna Pons Soler,**  
menció especial 2n curs





Cristina Mercadal Guillem,  
menció especial 3r B curs



Eva Martí Maseda,  
menció especial 4t curs



Yassine Bouazzaoui,  
menció especial 5è curs





**Barhomeu Mora Coll,**  
menció especial 6è curs

## SALUDO

Ya ha pasado un año y las fiestas de Sant Martí están aquí, ya han llegado los días más intensos del año para todos los que vivimos y amamos el pueblo de Es Mercadal.

Este año iniciamos un nuevo ciclo, recién constituido el nuevo consistorio, también acabamos de constituir nueva junta de caixers, con la responsabilidad y el compromiso, más firmes que nunca de velar por el buen desarrollo de la fiesta, el respeto a los protocolos y el mantenimiento de los valores y tradiciones que han permitido que a lo largo de los años nuestras fiestas sean el mayor de nuestros signos de identidad.

Sant Martí y todo lo que le rodea, los encuentros en la calle, los actos culturales, los mercados, los actos deportivos, la cena en sa Plaça, etc. son un breve paréntesis en la rutina diaria. Queremos que estos sean unos días de ocio, de alegría y de fiesta para todos. Queremos que este sea un paréntesis festivo para toda aquella gente que, desgraciadamente, atraviesa dificultades derivadas de la difícil situación actual. Podéis estar bien seguros de que desde el Ayuntamiento seguiremos trabajando con toda nuestra fuerza, energía e ilusión para que la situación revierta en un ambiente de bienestar y prosperidad para todas las vecinas y vecinos del municipio así como también para todos los que nos visitarán estos días.

El desarrollo de la fiesta y el normal transcurso de todos los actos requieren de la colaboración de todos y todas. La nobleza de los caballos necesita de nuestra comprensión, la inmensa dedicación de los músicos de nuestra banda merece nuestro respeto y todos los profesionales que con su trabajo hacen posible que la mayoría hacemos fiesta también. Es por todo esto que os pedimos que como mercadalencs os convirtáis en transmisores de todos los valores de la fiesta, que seáis el mejor de los canales para hacer entender lo que supone toda esta celebración.

¿Cuántas madres, padres, abuelas, obreros de la brigada, funcionarios, policías, cajeros, voluntarios etc., trabajan tras el escenario para que todos podamos disfrutar de la fiesta? Son tantos y tantos que me permitiréis que les rindamos un sentido reconocimiento. Así mismo también una petición, en medio de toda esta bulla también quisiera que encontrarais un momento de recogimiento para tener un recuerdo para todas aquellas personas que durante estos días no podrán estar en Es Mercadal, o bien nos han dejado.

Finalmente, no quisiera despedirme sin agradecer a todas las entidades, asociaciones y colectivos que han permitido confeccionar este intenso, extenso e interesante programa de fiestas con actividades para pequeños y grandes. Así mismo quiero reconocer el trabajo realizado por los concejales salientes que, con gran compromiso, han participado en la elaboración de este programa.

Mercadalenques, mercadalencs, ¡que empiece la fiesta!

**Francisco Ametller Pons**  
*Alcalde de Es Mercadal*



# SANT MARTÍ 2011

## Jueves 7

A las 19.00 h., en la plaza Pare Camps y carrer Nou  
MERCADO ARTESANO Es Mercadal. Estará lleno de productos y especialidades de elaboración artesanal a gusto de todos.

A las 20.30 h., en la plaza Pare Camps,  
Actuación del grupo "Es Bastió de s'Illa".

## Viernes 8

EXPOSICIÓN. En Ca n'Àngel del 8 al 13 de julio se puede visitar la exposición de pintura *FENT UNA VOLTA* de Paco Salort (2ª exposición individual)

Horario: viernes de 19 h. a 21 h.; sábado y domingo de 11 a 13 h. y de 19 a 21 h.; Días 11, 12 y 13 de 19 h. a 21 h.

A las 21.00 h., en la Sala Multifuncional,  
ENTREGA del III Premio de Pintura Sant Martí - Sant Antoni 2011.

A partir de las 22.00 h., en la plaza Pare Camps  
CONCIERTO JOVEN con la participación de diferentes grupos de rock de Menorca.  
Organiza: El Casal de Jóvenes de Es Mercadal, AJIC y Ayuntamiento de Es Mercadal.

## Sábado 9

A partir de las 13.00 h., Fiesta de *ses canyes verdes* del Club de Jubilados y Pensionistas del municipio. A las 13 horas se hará una Misa a la iglesia parroquial de Sant Martí y seguidamente comida *de ses canyes verdes* en el restaurante Jeni.

A las 17.00 h., en el Polígono industrial de Es Mercadal,  
CARRERA CICLISTA por eliminatorias, XXI TROFEO FIESTAS DE SANT MARTÍ 2011. Circuito urbano de 1.000 m.  
Organiza: Club Ciclista Centre de s'Illa. Inscripción (una hora antes) y entrega de trofeos en Ca n'Àngel (al finalizar la carrera).

A las 18.00 h., en las pistas de tenis municipales; FINALES del Torneo Raqueta de Plata 2011

A las 18.00h: Final veteranos.

A las 19.30h: Final absoluta masculina.

A continuación: entrega de premios y picada.

A las 20.00 h., en el club hípico Ses Ramones,  
VI Encuentro de Caballos Sant Martí 2011. Organizado por el grupo de jóvenes caballeros y amazonas del club, no faltará buena música, bebidas a precios populares y muy buen ambiente. ¡No os lo perdáis!

A las 21.30 h., en el patio del colegio público Virgen del Toro,  
CONCIERTO de la Banda de Es Mercadal, bajo la dirección de Natalia Gomila.

## Domingo 10

A partir de las 09:00 h., en el campo de tiro Ses Moletes,  
*TIRO al PLATO*, a cargo de tiradores locales y aficionados de toda la isla. El acto está organizado por la Sociedad de Tiradores al Plato de Es Mercadal y patrocinado por el Ayuntamiento.  
Entrega de trofeos al finalizar la competición en la sala de plenos del Ayuntamiento.

A partir de las 10.00 h., hasta las 14 h, en la piscina municipal,  
"MÓJATE por LA ESCLEROSIS MÚLTIPLE". La piscina estará abierta a todo el público durante la mañana en apoyo de la Asociación para la Esclerosis Múltiple.  
¡Animaos a colaborar!

A las 20.30 h., en la Sala Multifuncional,  
Presentación del libro *Historias de Es Mercadal* a cargo de Cristóbal Barber y Silvia Pons, coordinadores e impulsores del proyecto.

## Lunes 11

A las 20.00 h., en la Sala Multifuncional,  
ENTREGA de PREMIOS y MENCIONES ESPECIALES del CONCURSO de DIBUJO y FOTOGRAFÍA de SANT MARTÍ 2011. Este año la obra ganadora del concurso de dibujo y ha sido para Neus Febrer Reurer y el ganador del concurso de fotografía ha sido Miquel Àngel Pons Cunill.  
En el transcurso del acto se entregará también un obsequio a todos los niños y niñas que han participado.

A las 21.00 h., en la sala de plenos del Ayuntamiento:  
Lectura del acta del PREMIO de INVESTIGACIÓN sobre ES MERCADAL

y FORNELLS 2011. A continuación Natalia Sans Roselló, ganadora del premio de la edición del año pasado, nos ofrecerá una breve conferencia de presentación de las conclusiones de su trabajo.

A partir de las 21.30 h., en el patio del colegio público Virgen del Toro, noche de CINE INFANTIL al aire libre.

## **Martes 12**

A partir de las 19.00 h., en la calle Major. PINTURA la FRESCA, a cargo de los alumnos de la escuela de pintura de la Asociación PUNT@RT. Todas las personas interesadas están invitadas a participar.

A las 20.30 h., en la plaza Constitució, FERIA y venta de objetos antiguos, curiosos y de coleccionismo. El 10% de las ventas se destinará a la asociación ASPANOB.

A las 21.00 h., en la plaza Pare Camps, en la terraza del local del Esplai, VELADA DE GLOSAT con la Asociación Soca de Mots. Colabora: Club de Jubilados de Es Mercadal.

## **Miércoles 13**

A las 21.00 h., en la plaza Pare Camps, XII CENA de vecinos y baile con el Dúo Melody. Nos gustaría que hicierais extensiva esta invitación a todos los mercadalencs y mercadalencques que viven fuera de nuestro municipio. Podéis apuntaros en el Ayuntamiento hasta el martes día 12.

En el transcurso de la cena se hará una rifa a beneficio de la Comisión de Fiestas de Sant Nicolau.

## **Jueves 14**

A las 19.00 h., en el carrer Nou y la plaza Pare Camps, MERCADO ARTESANO Es Mercadal. Variedad de productos típicos de elaboración artesanal.

A las 20.00 h., en el patio del colegio público Virgen del Toro, Disfrutaremos del espectáculo infantil CUENTOS DE LA MAR cargo de MARIA GALETTA.

A las 21.30 h., en el Campo de Fútbol, GRAN CONCIERTO ESPECTÁCULO a cargo de la Banda de Música

de Es Migjorn Gran, bajo la dirección de Isaac Mascaró Nevado. Nos ofrecerán un concierto con una parte de música de bandas sonoras de películas de todos los tiempos acompañadas de una gran pantalla donde se proyectarán las imágenes y diálogos de los filmes. Precio de la entrada 10 euros. Colaboran: Sa Nostra y la Caixa.

## **Viernes 15**

En el transcurso del día: FIESTA DE IB3 AS MERCADAL. IB3 EN SA PLAÇA.

- De 9.00 h. a 14.00 h. en la plaza Pare Camps, IB3 RADIO, en directo, desde Es Mercadal
- De 19.00 h. a 20.30 h en la plaza Pare Camps, CLUB D'EN GUAL, con todo tipo de juegos infantiles a cargo del grupo de animación del programa.
- A las 21.45 h en la plaza Constitució, CINE SIN INTERRUPCIONES. Cine al aire libre en pantalla gigante. Emisión simultánea con la televisión.

A las 21.00 h, en la Sala Multifuncional, ACTUACIÓN de la ORQUESTA de ACORDEONES de SABADELL. Una orquesta con un amplio currículum y muchísimos premios a nivel nacional e internacional, nos ofrecerá un repertorio muy interesante de autores tan conocidos como Piazzolla, Toldrà, Falla, etc. Acto organizado con la colaboración de la Escuela de Música y JJMM de Es Mercadal y Fornells.

A las 22.15 h., en la plaza Pare Camps, *Baile des pastisset*, con la orquesta OASI.

Al finalizar el baile: concierto de *CRIS JUANICO I ELS MAGS DE BINIGALL* Colaboran Gurugú, Triki, Saboy, Tast y Gelat Gelat.

## **Sábado 16**

A las 17.00 h: repique de campanas. Y será cuando el fabioler Francisco Gomila Pons irá al Ayuntamiento a pedir permiso para empezar la fiesta y sonará el primer toque de fabioler.

Seguidamente pasará a recoger a la caixera sobreposada, Elena Taltavull Arroyo, y juntos irán a buscar la bandera al Ayuntamiento. A continuación, irán recogiendo a los otros caixers de la qualcada dando vueltas por las calles de la villa. A lo largo de su recorrido recogerán, de sus respectivos domicilios, al caixer pagès Joan Martí Benejam y al caixer casat, Miquel Marquès Pons.

Al mismo tiempo, se llevará a cabo el pasacalle con la Banda de Es Mercadal, dirigida por Natalia Gomila Palliser, los acompañarán los gigantes y cabezudos y pasarán por las calles principales de la población junto con la Colla de Gegants de Maó.

A las 18.00 h, recogida del caixer capellà, Rev.. Francisco J. Cardona Vidal, en la plaza de la Iglesia; a continuación irán a la avenida Ronda de s'Estància, núm. 29, para recoger al caixer batle, Francesc Ametller Pons, que es quien debe presidir la qualcada.

Una vez se habrá completado la comitiva, se dirigirán al Ayuntamiento, donde el caixer batle recibirá de manos de Antoni Pons Burillo, primer teniente de alcalde, el bastón que le acredita como máxima autoridad de la qualcada.

Entonces seguirán el recorrido por las calles del pueblo hasta llegar a la plaza Constitució, donde tendrá lugar a las 19.00 h el tradicional JALEO.

Al finalizar, se hará *ES CARAGOL* por las calles céntricas del pueblo.

A las 23.45 h, en la iglesia de Sant Martí, Celebración de las SOLEMNES COMPLETAS, con la asistencia de caixers, caixeres y autoridades. Durante este acto, los caixers más jóvenes repartirán las tradicionales *candeleles* (es típico llevarlas encendidas hasta llegar a la Beguda de Caixers).

Terminado el acto, en la residencia de ancianos tendrá lugar el convite para los caixers de la qualcada.

A la misma hora, *RECEPCIÓN OFICIAL* para autoridades e invitados, en el Ayuntamiento.

A las 00.30 h, en la plaza Constitució, BAILE con el Dúo Melody.

A partir de las 01.00 h, en la plaza Pare Camps, La fiesta amenizada con la música de J.L. Febrer.

A partir de las 01.00 h, en el Bar Leo, calle Doctor Llansó, Actuación musical del grupo barcelonés Vermú. Organiza Bar Leo.

## **Domingo 17**

A las 8.30 h, DIANA a cargo de la Banda de Tambores y Cornetas de Dalt Sant Joan.

A las 9.00 h, salida del fabioler, que hará el mismo camino que el día anterior, iniciando el recorrido por las calles de la población.

A las 11.00 h, en la plaza Constitució, JALEO y entrega de cañas verdes. Seguidamente, MISA solemne en la iglesia de Sant Martí con la asistencia de caixers y autoridades, en el transcurso de la cual se repartirá el aigua-ros.

Al finalizar, iremos a la recepción que ofrecerá el Ayuntamiento a los caixers y al resto del pueblo en La Sala. Durante este acto, el alcalde recibirá la bandera por parte del sobreposat.

Tras esta recepción, los caixers acompañarán al caixer batle y al caixer capellà hasta sus domicilios correspondientes para despedirlos y se hará el último toque de fabiol.

Al atardecer, los caixers más jóvenes irán a repartir el aigua-ros por las casas del pueblo.

A las 19.30 h, en la plaza Pare Camps, BAILES POPULARES a cargo del grupo "Aratz Dantza Taldea" de Gortiz, Bizkaia  
Con la colaboración del grupo Sant Isidre de Ciutadella

A las 21.30 h, en la plaza Pare Camps, ENCUENTRO HABANERAS con los grupos: *Boira de Lleida, L'Empordanet* de Palafrugell y *Arrels de Menorca* de Es Castell, Lo organiza el Casal Català de Menorca y el Ayuntamiento.

A las 23.30 h, en la plaza Pare Camps, VERBENA con la actuación de la orquesta HURACÁN.

## **Lunes 18**

A partir de las 10.00 y hasta las 20.00 horas, JORNADA de PUERTAS ABIERTAS en la piscina municipal.

A las 11.00 h, MISA en recuerdo de los naturales y vecinos de Es Mercadal que han muerto en el transcurso del año.

A las 12.00 h, en el patio de la escuela CP Virgen del Toro, FIESTA INFANTIL DE LA ESPUMA. Actividad dirigida a niños y niñas mayores de 7 años. Los menores deberán ir acompañados en todo momento de un adulto que se haga responsable.



A las 17.30 h., en la plaza Constitució y carrer Nou,  
Espectáculo familiar en la calle: Rum-Rum, Trasto-karts! de la compañia Xip Xap.

Con la colaboración de la Red de Teatro Infantil de las Islas Baleares y el patrocinio de la Obra Social de la Caixa.

A las 18.30 h., en la plaza Constitució,  
JUEGOS POPULARES para pequeños y grandes. Venid a participar y jugar a los juegos más tradicionales de siempre, presentados por J.L. Febrer. Estos juegos se realizarán gracias a la colaboración de la Comisión de fiestas de Sant Martí.

Al final, traca infantil.

A las 22.00 h., FUEGOS ARTIFICIALES. El espectáculo pirotécnico será por la zona pública de Ses Alzines.

A las 22.30 h., en la plaza Pare Camps  
Concierto de fin de fiestas con TOMEU PENYA.  
Colaboran: Hostal Jeni y Juan Mora S.A.

Al acabar, verbena con la actuación del grupo OASIS.

## **Agradecimientos:**

*Desde el Ayuntamiento queremos agradecer la colaboración de todas las entidades implicadas en el desarrollo de la fiesta, así como la colaboración de muchas personas que de una manera u otra se implican en la realización de alguno de estos actos.*

*Ayuntamiento de Es Mercadal  
Concejalía de Fiestas*



AJUNTAMENT DES MERCADAL